**ΤΟ ΨΑΛΤΗΡΙΟΝ**

**ΜΕ ΣΥΝΤΟΜΗ ΕΡΜΗΝΕΙΑ**

**(Απόδοση στην κοινή νεοελληνική)**

**ΠΑΝ. Ν. ΤΡΕΜΠΕΛΑ**

**ΨΑΛΜΟΣ ΝΔ’ (ΝΕ’). 54**

2 Άκουσε ευνοϊκά, Θεέ μου, δέξου την προσευχή μου και μην παραβλέψεις και περιφρονήσεις τη δέησή μου.

3 Πρόσεξέ με και άκουσε αυτά που σου ζητώ˙ διότι η αδιάκοπη μελέτη των συμφορών που με συνέχουν μου προκάλεσε μεγάλη αγωνία και λύπη. Ταράχθηκα

4 από τις υβριστικές φωνές που κάθε εχθρός ξεστομίζει εναντίον μου και από την καταπίεση και τη θλίψη που μου προκαλούν άνθρωποι αμαρτωλοί. Διότι επισώρευσαν εναντίον μου κάθε παρανομία και αδικία, και βράζοντας από οργή, γεμάτοι μνησικακία άρχισαν να εκδηλώνουν φοβερό μίσος εναντίον μου.

5 Η καρδιά μου κυριεύθηκε από ταραχή και αγωνία, και με καταπλάκωσε δειλία και φόβος από τον φοβερό κίνδυνο του θανάτου, στον οποίο βρέθηκα εκτεθειμένος.

6 Φόβος και τρόμος όρμησε καταπάνω μου και με σκέπασε ολόκληρο το σκοτάδι της αθυμίας και της φρίκης.

7 Και είπα: Ποιός θα μου δώσει φτερά σαν εκείνα του άγριου περιστεριού, για να πετάξω σαν πουλί μακριά από τον ακάθαρτο και μοχθηρό κόσμο και να βρω τόπο ησυχίας και αναπαύσεως από τους φόβους και τους κινδύνους;

8 Αν είχα πραγματικά φτερά να πετάξω, αμέσως θα απομακρυνόμουν και θα ‘φευγα μακριά από τους εχθρούς που με επιβουλεύονται, και θα κατοικούσα μακριά, σε τόπο ερημικό.

9 Και εκεί θα περίμενα ειρηνικά με λαχτάρα μεγάλη τον Θεό, ο οποίος μπορεί να με σώσει από την ολιγοψυχία που με κυρίευσε, και από την ορμητικότητα των πειρασμών και των κινδύνων, η οποία σαν καταιγίδα με συγκλονίζει.

10 Καταπόντισε, Κύριε στο βυθό της θάλασσας τις συκοφαντικές τους γλώσσες, και φέρε πλήρη σύγχυση και διαίρεση σ’ αυτούς, για να διασπασθεί η εγκληματική κακούργα συμμορία των παρανόμων αυτών ανθρώπων. Διότι αυτοί με τις διαβολές τους διέφθειραν την πόλη μας. Και τώρα βλέπω να επικρατεί σ’ αυτήν η παρανομία και η περιφρόνηση των νόμων, οι φιλονικίες, οι διαπληκτισμοί και οι διχόνοιες.

11 Μέρα και νύχτα οι διαπληκτισμοί και οι φιλονικίες αυτές κυκλώνουν την πόλη μας και κάνουν γύρο πάνω στα τείχη της, σαν να την πολιορκεί κάποιο εχθρικό στράτευμα. Και την ίδια ώρα μέσα στην πόλη κυριαρχεί η παρανομία, η καταπίεση και οι εκβιασμός των φιλήσυχων πολιτών και κάθε είδος αδικίας.

12 Και δεν έλειψαν από τις πλατείες της οι τοκογλυφίες και οι απάτες, αλλά εξακολουθούν να γίνονται απροκάλυπτα και ξεδιάντροπα.

13 Τα βλέπω όλα αυτά και θλίβομαι. Αλλά αδημονώ ακόμη περισσότερο, διότι, εάν με έβριζε και με περιφρονούσε κάποιος που ήταν από την αρχή κηρυγμένος εχθρός μου, θα το υπέφερα εύκολα˙ και εάν στρεφόταν εναντίον μου με θρασύτητα κάποιος που από πολύ καιρό με μισεί, και με ασυγκράτητη γλώσσα ξεστόμιζε χυδαίες φράσεις εναντίον μου, θα έτρεχα να κρυφτώ απ’ αυτόν.

14 Στην περίπτωση αυτή όμως εσύ ήσουν, άνθρωπέ μου, εκείνος που τα έκανε όλα αυτά. Εσύ, που απολάμβανες τόσο πολύ την εκτίμησή μου, ώστε σε θεωρούσα ίσο μου και σε είχα σύμβουλο και οδηγό μου στις υποθέσεις του κράτους μου, φίλο μου στενό και επιστήθιο.

15 Ήσουν εσύ που έτρωγες μαζί μου στο τραπέζι και μου γλύκαινες τα φαγητά μου με την ευχάριστη και πολυπόθητη για μένα παρουσία σου. Μαζί πηγαίναμε ακόμη στο ναό του Θεού, αχώριστοι και μονοιασμένοι φίλοι, για να τον λατρεύσουμε με μια ψυχή.

16 Ας έλθει λοιπόν θάνατος στους αποστάτες αυτούς που ακολουθούν τον ξεδιάντροπο αυτόν προδότη μου, κι ας κατεβούν ζωντανοί στον Άδη, όπως κάποτε ο Κορέ και οι σύντροφοί του. Διότι τίποτε άλλο δεν κυριαρχεί στα σπίτια τους και μεταξύ τους παρά μόνο η πονηριά.

17 Εγώ όμως δεν προσπάθησα να αντιμετωπίσω την κακία και την αμαρτία τους με παρόμοιες πονηριές, αλλά κραύγασα ζητώντας βοήθεια από τον Θεό με θερμές ικεσίες, και έχω τη βεβαιότητα ότι ο Κύριος θα με ακούσει.

18 Όλο το εικοσιτετράωρο, από το απόγευμα που αρχίζει η κάθε μέρα, και το μεσημέρι, θα διηγούμαι στον Κύριο τις συμφορές μου και τις δολοπλοκίες των εχθρών μου. Θα του τα αναγγέλλω, ζητώντας ικετευτικά τη βοήθειά του. Και ο Κύριος θα ακούσει τη φωνή μου και θα κάνει δεκτή την προσευχή μου.

19 Θα ελευθερώσει την ψυχή μου από τους εχθρούς που με πλησιάζουν και μου επιτίθενται πλέον από κοντά. Θα μου χαρίσει την ειρήνη. Ναι, αυτός και μόνον θα ελευθερώσει την ψυχή μου, διότι αυτοί που με πολεμούν είναι πολυάριθμοι και έχουν πολλούς συμμάχους.

20 Θα ακούσει ο Θεός τη δέησή μου και θα τους ταπεινώσει. Διότι ο Κύριος υπάρχει προαιώνια και βασιλεύει παντοτινά, χωρίς να μπορεί κανείς να διαπράξει και να προσβάλει την κυριαρχία του. Αυτός λοιπόν ο παντοδύναμος Κύριος θα ταπεινώσει τους αποστάτες, διότι δεν παρουσιάζουν καμιά βελτίωση από τις πονηρές τους διαθέσεις και την κακότροπη διαγωγή τους και καμιά μεταβολή προς το καλύτερο˙ κι αυτό, διότι ποτέ δεν φοβήθηκαν τον Θεό.

21 Άπλωσε ο Θεός το πανίσχυρο χέρι του, για να τους ανταποδώσει την τιμωρία που τους ταιριάζει. Διότι αυτοί δεν σεβάστηκαν τη διαθήκη του, αλλά την αθέτησαν.

22 Διαμελίσθηκαν οι κατακομματιάστηκαν από την οργή του προσώπου του. Και όμως,. Όταν σκόπευαν να διαπράξουν το κακό, είχαν ενωθεί συνομωτικά οι καρδιές τους, και φαίνονταν αδιάσπαστοι. Τα λόγια του προδότη που είχαν για αρχηγό τους ήταν πιο απαλά και πιο ιλαρά κι απ’ το λάδι, κατά βάθος όμως ήταν βέλη φαρμακερά.

23 Ρίξε, ψυχή μου, στον Κύριο τη φροντίδα και τη μέριμνά σου για την ασφάλεια και τη σωτηρία σου, και αυτός θα σε διαθρέψει. Δεν θα επιτρέψει να κυριευθεί ο δίκαιος από ταραχή και δοκιμασία, αλλά θα δώσει αίσια έκβαση στην περιπέτειά σου.

24 Εσύ λοιπόν, Θεέ μου, θα ρίξεις σε ολέθριο λάκκο θανάτου και θα θάψεις τους δόλιους αυτούς αποστάτες. Άνθρωποι που τους αρέσει να χύνουν αίμα και να χρησιμοποιούν δόλια μέσα για την καταστροφή του συνανθρώπου τους θα βρουν βίαιο θάνατο και δεν θα προλάβουν να ζήσουν ούτε τις μισές μέρες της ζωής τους. εγώ όμως, Κύριε, σε σένα θα έχω πάντοτε στηριγμένες τις ελπίδες μου.

**Δόξα… Και νυν…**